

**Tschöggberg**

HEIMAT DER HAFLINGER PFERDE
TERRITORIO DI ORIGINE DEI CAVALLI HAFLINGER



Der Haflinger

ist untrennbar mit Südtirol verbunden – hier ist er fester Bestandteil des bäuerlichen Alltags, der alpinen Landschaft, des Tourismus, des Brauchtums und der Festkultur. Eine Bindung, die auch heute nichts von ihrer Authentizität verloren hat, denn entstanden ist der Haflinger mit seinen Merkmalen – trittsicher, robust, genügsam, ausdauernd und umgänglich – als Gebrauchspferd, um auf den unwegsamen Saumpfadern auch entlegenste Gehöfte zu erreichen, und bei der Arbeit auf Feld, Hof und Wald. Der Haflinger war dem Menschen mehr Gefährte als Nutztier und ist es bis heute geblieben! Denn als die Mechanisierung der Landwirtschaft ihren Lauf nahm, fand er Eingang in die Freizeitkultur und den aufstrebenden Tourismus, wo er heute die Rolle ausfüllt, die ihn einst als landwirtschaftliches Nutztier unverzichtbar gemacht hat.

Der Haflinger gehört zum Kulturgut Südtirols. Die Haflingerzucht ist hier tief verwurzelt, sie wirkt identitätsstiftend und wird mit Leidenschaft und Hingabe betrieben. Der Südtiroler Haflinger Pferdezuchtverband hat es sich zur Aufgabe gemacht, das Wissen um die Zucht zu schützen, fortzuschreiben und an die kommenden Generationen weiterzugeben.

L'Haflinger

è inscindibilmente legato all'Alto Adige, dove è parte integrante della vita agricola e rurale, del paesaggio alpino, del turismo, degli usi e costumi delle genti di questa terra. Un legame che nulla ha perso della propria autenticità, perché l'Haflinger nasce, insieme alle caratteristiche che lo contraddistinguono – il passo sicuro sui terreni impervi, la robustezza, la frugalità, la resistenza ed il carattere dolce e mansueto – come cavallo da lavoro, capace di raggiungere anche gli insediamenti più remoti, nonché per l'utilizzo sui campi e nei boschi. L'Haflinger è sempre stato un fedele compagno dell'uomo piuttosto che mero animale da reddito, e lo è tuttoggi. Perché con l'avvento della meccanizzazione dell'agricoltura, l'Haflinger ha fatto il suo ingresso nella cultura del tempo libero e del turismo, ritagliandosi nuovi spazi, ritrovando un nuovo ruolo. L'Haflinger fa parte del patrimonio culturale dell'Alto Adige. L'allevamento Haflinger qui affonda radici profonde, fa parte dell'identità collettiva, e viene portato avanti con passione e dedizione. La Federazione Provinciale Allevatori Cavalli Haflinger dell'Alto Adige si propone di preservare e valorizzare le conoscenze ed i saperi legati alla selezione e all'allevamento della razza, per trasmetterli alle generazioni future.



Südtiroler Haflinger Pferdezuchtverband
Fed. Prov. Allevatori Cavalli Haflinger dell'Alto Adige
info@haflinger.eu - www.haflinger.eu

Haflinger am Tschöggberg

Entdecken Sie am Tschöggberg den Ursprungsort der Haflinger Pferde und verwandeln Sie Ihren Urlaub zu einem unvergesslichen Erlebnis! Egal ob für Kinder, Anfänger oder Fortgeschrittene... in unseren Reitbetrieben finden Sie sicher Ihr persönliches Reitabenteuer!

Cavalli Haflinger sull'Altopiano del Salto

Scoprite le origini del cavallo Haflinger e l'Altopiano del Salto! Qui Vi trovate nel paese dei cavalli Haflinger per eccellenza! Che siate già abili in sella o che sia la prima volta...i nostri maneggi troveranno sicuramente l'avventura adatta per grandi e piccini e faranno della Vostra vacanza un'esperienza indimenticabile!

Piktogramme / pittogrammi



Unterricht
Lezioni



Kutschenfahrten
Gite in carrozza



Regelmäßige Veranstaltungen
Eventi regolari



Ganztagesausritte
Cavalcata giornata intera



Englisch
Cavalcare all'inglese



Reitplatz
Campo di equitazione



Anmeldung erforderlich
Prenotazione necessaria



Ponyreiten
Cavalcata con pony



Geführte Ausritte
Cavalcata guidata



Schlittenfahrten
Slitta trainata da cavalli



Halbtagesausritte
Cavalcata mezza giornata



Mehrtagesausritte
Cavalcata più giorni



Western
Western



Hafling & Vöran

Auf der Sonnenterrasse hoch über Meran befinden sich die Dörfer Hafling und Vöran. Hier stehen Familien, Wanderungen und Genuss an erster Stelle. Rückzugsorte, Ruhe und Erholung in Kombination mit Bewegung in der Natur sowie Südtiroler Gastlichkeit bieten alles für einen unvergesslichen Urlaub im Sommer wie im Winter. Schon am Dorfeingang weist eine Pferdesilhouette darauf hin – der Ort Hafling ist Namensgeber der berühmten Haflinger Pferde. Hier ist das robuste Gebirgspferd nicht eine Pferderasse unter vielen, sondern tief mit der Kultur und Tradition der ansässigen Menschen verbunden. Um die Herkunft des Namens „Haflinger“ wird viel gerätselt. Da sich Meran in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts zu einer Kurstadt entwickelte und der Tourismus aufblühte, fiel den Edelleuten dieses zierliche Pferd auf, welches die Haflinger Bauern schwer beladen die Saumwege hinaufführten. So prägte sich bei den Stadtmenschen im Laufe der Zeit der Begriff „Haflinger“ ein.

TIPP: HAFLINGER ERLEBNISWEG

Der Erlebnisweg mit seinen 12 Stationen schlängelt sich von Hafling Dorf nach St. Kathrein und ist dem lebenswürdigen Haflinger Pferd gewidmet.



Mit kostenloser APP-Challenge für die ganze Familie:

Begleite Foly auf seinem Abenteuer, werde zum Haflinger Experten und hol dir deine Überraschung im Infobüro in Hafling!

Hafling.Avelengo
Vöran.Verano.Merano2000
bei Meran, presso Merano

Informationsbüro
Hafling - Vöran - Meran 2000
St. Kathrein Str. 2B · I-39010 Hafling
Tel. (+39) 0473 279 457
info@hafling.com · www.hafling.com



Avelengo & Verano

Sulla terrazza del sole sopra Merano si trovano i paesi Avelengo e Verano. Posto ideale per famiglie, escursioni e il benessere: tranquillità e relax in combinazione con il movimento nella natura e l'ospitalità sudtirolese offrono tutto per una vacanza indimenticabile e rilassante, sia in estate che in inverno.

Già all'entrata del paese Avelengo un cavallo d'acciaio Vi dà il benvenuto. È proprio dall'omonimo paese che il cavallo Haflinger ha preso il suo nome. Qui la razza è legata alla cultura e alle tradizioni della popolazione locale. L'origine del nome: A Merano, centro di cura famoso in tutta l'Europa, dal XVIII secolo in poi il turismo si sviluppò in maniera straordinaria.

Ai turisti che affollavano la cittadina piacquero molto questi cavalli impiegati nell'agricoltura o nei trasporti lungo i ripidi sentieri di montagna. In tal maniera si diffuse il nome di "Haflinger" per definire i cavalli della zona.

SUGGERIMENTO: SENTIERO D'AVVENTURA HAFLINGER

Il sentiero didattico-naturalistico con i suoi 12 stazioni si snoda da Avelengo paese fino a Santa Caterina ed è dedicato al cavallo Haflinger.



È disponibile una APP gratuita: Accompanya Foly nella sua avventura, diventa un'esperta dell'Haflinger e ritira la tua sorpresa all'ufficio informazioni ad Avelengo.

Hafling. Avelengo
Vöran. Verano. Merano2000
bel Meran. presso Merano

Ufficio informazioni
Avelengo - Verano - Merano 2000
Via S. Caterina · I-39010 Avelengo
Tel. (+39) 0473 279 457
info@hafling.com · www.hafling.com



Mölten

Wer hier lebt, ist zu beneiden – wer hier Ferien macht, erst recht. Mölten liegt am Tschöggberg zwischen Meran und Bozen, eingebettet in Bergwiesen auf einer der schönsten Hochflächen Südtirols. Finden Sie ihren ganz persönlichen Lieblingsplatz – Schlaneid, Verschneid und Versein – alles kleine Weiler rund um den Hauptort Mölten. Der Haflinger hat in Mölten eine lange Tradition. 1904 wird die 1. Haflinger Pferdezuchtgenossen-

schaft zu Mölten gegründet. Das dazu angelegte Stut- und Hengstbuch umfasst 250 Pferde. Die Statuten und das Stut- und Hengstbuch belegen, dass bereits um 1900 organisierte Zucht betrieben wurde. Einige Kriterien, wie „Name, Geburtsdatum, Abzeichen, Höhe, Gürtel und Schienbein, sowie Hinweise auf den Besitzer und auf die Deckung“ finden teilweise auch heute noch Anwendung.



Der Köfeleweg

Erlebnis für die ganze Familie

Köfele Weg – Ein Erlebnis für die ganze Familie. Auf dem Weg finden Sie verschiedene Stationen, welche zum Spielen, Klettern und Relaxen einladen.



Tourismusverein Mölten

Möltnerstraße 1
I-39010 Mölten
Tel. (+39) 0471 668 282
info@moelten.net · www.moelten.net



Meltina

Chi abita da queste parti é da invidiare – e chi trascorre le vacanze, ancora di più. Meltina, paese sulle pendici dell'Altopiano del Salto é circondato da prati alpini e bellissimi larici su uno degli altipiani più belli del Alto Adige. Vi aspettiamo per trascorrere una vacanza serena e tranquilla. Il cavallo Haflinger a Meltina ha una lunga tradizione. Nel 1904 venne fondata la 1° Cooperativa Allevatori Haf-

linger di Meltina. Il Libro Fattrici e Stalloni, introdotto dalla 1° Cooperativa Allevatori Haflinger di Meltina, comprende 250 cavalli. I fogli sono numerati e comprendono la descrizione degli Haflinger in base ai criteri definiti dallo statuto, che in parte sono in vigore tutt'ora: "Nome, data di nascita, marche e balzane, altezza, circonferenza toracica e stinco, nonché informazioni sul proprietario e l'accoppiamento".



Sentiero „Köfele“

un'esperienza per tutta la famiglia

Sul sentiero troverete diverse stazioni che Vi invitano a giocare, arrampicare e rilassarvi.



Associazione turistica di Meltina

Via Meltina 1
I-39010 Meltina
Tel. (+39) 0471 668 282
info@moelten.net · www.moelten.net



Jenesien

In Jenesien wird jeder Urlaub zum besonderen Erlebnis. Der malerische Ort gilt als Wiege des Haflingers. Die früher so unzugänglichen Hochwiesen und Wälder am Tschöggberg machten die Zucht einer besonders geschickten, robusten und leichtfüßigen Pferderasse nötig. Die „blonden“ Pferde sind seit Mitte des 19. Jahrhunderts charakteristisch für Jenesien und den Tschöggberg. Seitdem sind die Haflinger in vielen Ländern der Welt beliebt und geschätzt. Der Haflinger ist gutmütig, umgänglich und freundlich. Der zugewandte Charakter, das angenehme Temperament, die Intelligenz und Leistungsbereitschaft sind prägende Merkmale. Der Haflinger besticht durch sein harmonisches Exterieur und seine Ausstrahlung und macht seinen unverwechselbaren Charme aus. Jenesien ist Natur pur, Aktivurlaub und Genussland zugleich und zu jeder Jahreszeit zu erforschen. Auf dem Salten, Europas größter Lärchenwiese, lädt ein atemberaubender Blick auf die Dolomiten zum Verweilen und Energie tanken ein. Schenken Sie sich und Ihrer Familie einen erholsamen und abwechslungsreichen Urlaub in Jenesien.

Guggweg

Erlebnisweg für die ganze Familie. Vom Ortsgebiet Jenesien über den Salten bis Tschaufer werden sie mit 9 Spielstationen und interessanten Infotafeln begleitet.



**Tourismusverein
Jenesien**
Schrann 7 · I-39050 Jenesien
Tel. (+39) 0471 354 196
info@jenesien.net · www.jenesien.net



San Genesio

Paese dei cavalli Haflinger per eccellenza! Trascorrere le vacanze a San Genesio, vicino a Bolzano, è vivere la natura allo stato puro in ogni stagione dell'anno. L'Altopiano dei larici più grande d'Europa Vi regala una vista mozzafiato sulle Dolomiti, patrimonio naturale dell'Umanità UNESCO. Sedersi sul prato, rilassarsi, ricaricare le batterie e godersi i raggi del sole! Cosa aspettate a trascorrere le Vostre vacanze a San Genesio. Il paesino dista solo otto minuti da Bolzano facilmente raggiungibile in macchina o con mezzi pubblici. San Genesio è la culla dei cavalli Haflinger. Il particolare fascino di questi cavalli deriva dall'armonia delle forme. Meravigliosa indole è la sua espressione inconfondibile e si distingue per le sue caratteristiche di affidabilità, forza, nevrilità e il suo carattere vivace e docile. Tuttora l'allevamento di questi bellissimi cavalli con la criniera dorata, viene vissuto con grande tradizione. Scoprite le origini del cavallo Haflinger e l'Altopiano del Salto!

Sentiero escursionistico „Guggn“

Un piacevole percorso a tema per tutta la famiglia che conduce attraverso prati e boschi con 9 postazioni di gioco e interessanti pannelli informativi da San Genesio fino all'altopiano del Salto per poi snodarsi a Tschaufer.



**Associazione turistica
San Genesio**

Schran 7 · I-39010 San Genesio

Tel. (+39) 0471 354 196

info@jenesien.net · www.jenesien.net



Reiterhof | Maneggio Obermicheler

Öffnungszeiten ganzjährig
Orario: aperto tutto l'anno

Kompatschweg 5 Via Kompatsch
39010 Vöran/Verano
Tel. +39 348 915 575 7
+39 0473 278 195

info@obermichelerhof.it - www.obermichelerhof.it





Reiterhof | Maneggio Sulfner

Öffnungszeiten ganzjährig
Orario: aperto tutto l'anno

St. Kathreinstr. 4 Via S. Caterina
39010 Hafling/Avelengo
Tel. +39 366 651 444 9

reitstall@sulfner.com - www.hotel-sulfner.com/reitstall





Erlebnis Bauernhof Maso avventura

Öffnungszeiten Ostern – Allerheiligen
Orario: da Pasqua fino ai Santi

39010 Haffling/Avelengo
Tel. +39 334 907 917 2

erlebnisbauernhofhaffling@gmail.com - www.erlebnisbauernhofhaffling.it





Haflinger-Reiten am Reiterhof Edelweiss

Öffnungszeiten ganzjährig
Orario: aperto tutto l'anno

Saltenweg 6 Via Salto
39050 Jenesien/San Genesio
T +39 339 503 038 1

info@haflinger-reiten.com - www.haflinger-reiten.com





Oberfahrer

Reiterhof | Maneggio Oberfahrerhof

*Öffnungszeiten ganzjährig
Orario: aperto tutto l'anno*

Lanzenweg 19/A Via Lanzen
39050 Jenesi/San Genesio
Tel. +39 0471 340 084

info@oberfahrer.com - www.oberfahrer.com





Reiterhof | Maneggio Wietererhof

Öffnungszeiten ganzjährig
Orario: aperto tutto l'anno

Simml 9
39050 Jenesien/San Genesio
T +39 0471 354 066

info@wietererhof.com - www.wietererhof.com





FOTO: TV Haflling-Vöran-Meran 2000/Marion Lafogler, Stephan Matzoll; TV Jenesien/Michael Cuggenberg; TV Mölten, Egger Alfred; sowie Bildmaterial aus dem Besitz der Inserenten/ e materiale fotografico di proprietà degli inserzionisti